HORIZON

World Class Yachts

Horizon V68

Mini-Superyacht within an Owner/Operator Platform 迷你版超級遊艇

> Superyacht attitude Subersacht attitude

2018 Horizon Yachts Open House HORIZON 遊艇發表會

Sea Trials: The Final Test 確保遊艇出船品質的最後一關 – 海試

> HORIZON since 1987





PRESIDENT'S NOTE

s we welcome 2018 – which is expected to be a more optimistic year for the global economy – we recall Horizon's impressive performance in 2017. This past year, we hosted numerous 30th Anniversary celebrations and received notably strong attention and positive feedback on Horizon's first FD series yacht, the FD85, as she debuted at the 2017 Cannes Boat Show, Monaco Boat Show, and Fort Lauderdale International Boat Show.

The yachting business is extremely competitive and thus innovation is very important. Sometimes the "bold" and "daring to be different" designs are necessary, even though these designs may face the risk of failure. Yet more importantly they also provide the opportunity to succeed. I recall in January 2013 when I decided to develop the FD series – it was a totally different design concept from Horizon's existing models, and it only was three years later in March 2016, after incredible production efficiency, that the FD85 fast displacement motoryacht was completed and debuted at the 2016 Taiwan International Boat Show. The launch of the Horizon FD85, which is the first model in the FD series, was met with global success and brought customers from Asia, the U.S., Europe, and Australia, and now the eighth hull of the FD85 is under construction. We expect the launch of subsequent FD models, like the FD87 and FD74, to follow the success of the FD85 within the global marketplace.

As CEO (and lead strategist) for Horizon Group over the past three decades, I fully understand that the best performance strategy depends on a combination of good decisions and good timing. Most people are used to playing the role of judge after the fact, but I do not think that is helpful for business. Take the FD series for example – if we had not dared to move forward with this bold project five years ago, our competitiveness may have been diminished when similar model designs were unveiled; but as a leading luxury yacht manufacturer, with an innovative and high quality product, we are at the forefront of this market.

In 2018, we will hold the biennial Horizon Yachts Open House event and our global dealer meeting – two important events that allow our owners, clients, and business partners around the world to experience the operation of Horizon's facilities as well as see new design concepts for our luxury yacht collection. The newly designed FD87 Skyline and V68 models will showcase at this year's event and are sure to be a highlight for all who attend, including Horizon's employees. We hope that every employee of Horizon Group is proud of their efforts and feels a sense of achievement when viewing the innovative yachts that they have built.

Rather than focus on the awards won by a brand, I think the true mark of successful branding comes from brand recognition – a feat that is ultimately progressed by the passion and dedication of each and every employee. I am very pleased that our company's values, which we have worked hard to establish over the past 30 years, are fully shared by our employees. I believe this is what makes Horizon unique and poised a head above the rest.

Thank you to all our friends, clients, and employees for another wonderful year – we look forward to a happy, healthy and prosperous New Year!

執行長的話

迎接 2018 這個看似全球經濟展望比較樂觀的一年時,我們也回顧嘉鴻遊艇集團在 2017 年 除了舉辦許多 30 週年慶祝活動外,值得一提的還有新船型 FD 系列在坎城船展、摩納哥船 展及羅德岱堡船展中,所引起的非常明顯且令人感到興奮的注目與討論。

遊艇事業是一個充滿競爭的行業,必須隨時推陳出新,而敢於與眾不同,大膽的創新則是必要的行動,雖然可能面臨失敗的風險,但也是連結成功的契機。我依然記得是五年前的 2013 年 1 月,我決定啟動全然不同設計理念的 FD 系列,然後我們就以令人難以置信的工作效率,在 2016 年 3 月完成第一艘 FD85 原型船,並且在台灣國際船展正式發表。至今不到兩年的時間, FD85 的生產線已經進行到第 8 號船,並且獲得亞洲、美國、歐洲及澳洲市場的熱烈歡迎,而這只是整個 FD 系列的開始。我相信隨著更多 FD 系列產品在市場上曝光,更大的斬獲是可以期待的。

正確的決定必須要配合恰當的時機·才有辦法充分發揮決策的力量-這是我過去三十年在扮演經營決策者的一個重要體認。大多數的人可以扮演事後評判者的角色·但這對公司業務推展並沒甚麼實質幫助。以我們決定開發 FD 系列為例·假設五年前不敢做此大膽決定·嘉鴻遊艇今日面對主要競爭對手推出的新產品時·競爭力勢必會大打折扣·更遑論要站在領導者的地位。

2018 年 1 月·嘉鴻遊艇集團會舉辦第四次二年一度的全球代理商會議及 Open House 新產品發表會,並且會展示全新設計的 FD87 Skyline 及 Vision 68 船型。這是從 2012 年開始的傳統,也是我們例行的重要活動,其目的是讓全球的代理商及潛在客戶,可以利用這個機會了解工廠的運作及新產品的設計理念。這樣的活動不僅可以聚集全球的銷售夥伴共同參與,也可以讓集團全體員工因為達成新產品的展現,而具有工作上的成就感與驕傲。

我認為品牌的意義,不在炫麗的表象,更重要的是每個人對品牌的認同是發自於內心的熱情。我 很高興嘉鴻 30 年來逐步建立的價值觀,不只是我個人的想法,同時也是公司管理階層和基層員工的 共識。我相信這正是嘉鴻遊艇與眾不同,屹立不搖的重要原因。

John Lu

CEO of Horizon Group

Define Your

HORIZON

VOL 44 / WINTER / 2017

目錄 TABLE OF CONTENTS



2018 Horizon Yachts Open House 2018 Horizon 遊艇發表會



Sea Trials: The Final Test 確保遊艇出船品質的最後一關 - 海試



Unparalleled Luxury Introducing the Flagship of Horizon's Catamaran Series - Horizon PC74 無與倫比的頂級旗艦雙體船 - HORIZON PC74

FEATURE



EDITORIAL 發行嘉鴻遊艇集團 BOARD

製作嘉鴻遊艇集團行銷中心

主編 呂佳揚

美編 楊心綺

Publisher Horizon Group

Coordinator Horizon Group Marketing Center

Editor-in-Chief John Lu

編輯 黃曉芳、鍾欣妍、呂哲宇、利佩容 Editor Michelle Huang, Chloe Chung, Joey Lu, Lily Lee 翻譯 吳美真、Elise Moffitt Vincee Wu, Elise Moffitt Vincee Wu, Elise Moffitt Art Editor Lisa Yang

General Inquiry info@horizonyacht.com PR Inquiry marketingcenter@horizonyacht.com

WWW.HORIZONYACHT.COM



Horizon Yachts Wins Eighth
Consecutive Taiwan Excellence Award
嘉鴻遊艇集團八度榮獲台灣精品獎



New Luxury Yacht Designs Draw Hundreds to Horizon Yachts' Largest Ever Fort Lauderdale Int'l Boat Show Horizon 新型遊艇吸引人氣匯聚 羅德岱堡國際遊艇展



Atech Plays an Important Role in the Development of Taiwan's Composites Industry 台灣複材產業的發展 先進複材功不可沒

FEATURE EVENT 主題活動

2018 Horizon Yachts Open House 2018 Horizon 遊艇發表會

IN FOCUS 專題特寫

Sea Trials: The Final Test 確保遊艇出船品質的最後一關 – 海試

JUST LAUNCH 新船報導

DEPARTMENT

Unparalleled Luxury Introducing the Flagship of Horizon's Catamaran Series - Horizon PC74 無與倫比的頂級旗艦雙體船

SPOT LIGHT 新聞亮點

44 Horizon Yachts Wins Eighth Consecutive Taiwan Excellence Award 嘉鴻遊艇集團八度榮獲台灣精品獎

BOAT SHOW 船展花絮

New Luxury Yacht Designs Draw Hundreds to Horizon Yachts' Largest Ever Fort Lauderdale Int'l Boat Show Horizon 新型遊艇吸引人無匯聚 羅德岱堡國際遊艇展

HORIZON CORNER 嘉鴻專區

- HORIZON PC74

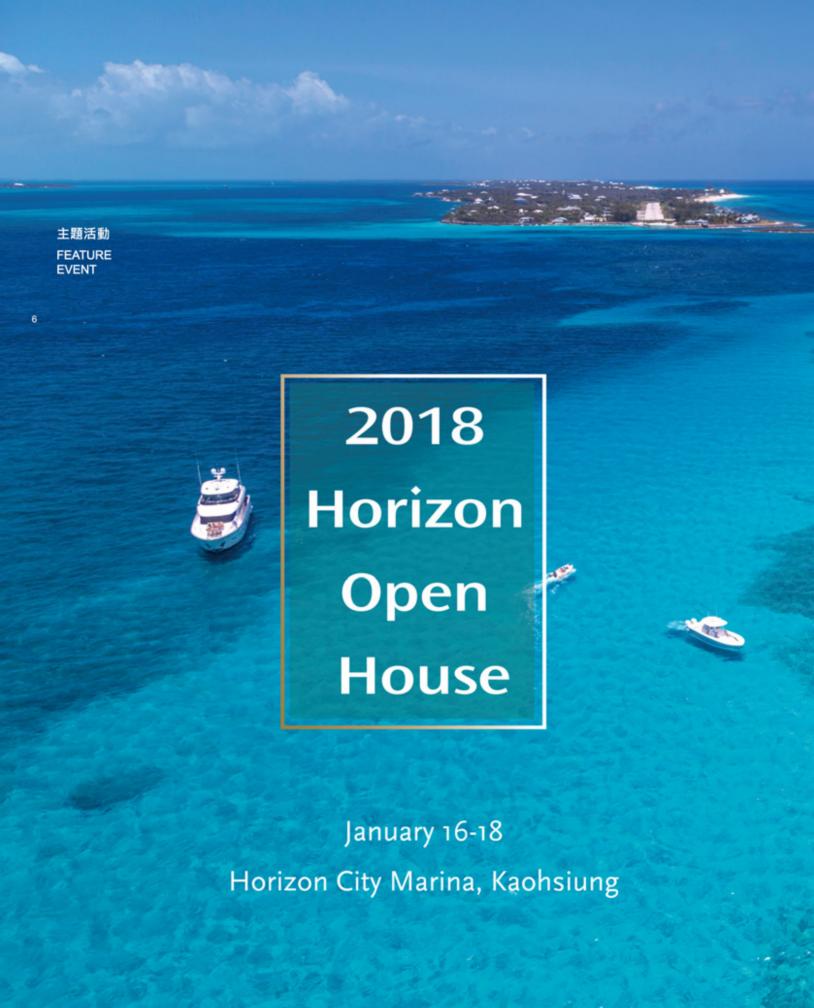
Atech Plays an Important Role in the Development of Taiwan's Composites Industry 台灣複材產業的發展。 先進複材功不可沒

68 Your Dream Yacht is Waiting 即刻擁有

- Horizon 精選現船

COMING EVENT 最新活動

Horizon will display three yachts
- RP110, FD85, and PC74 at 2018 Miami Boat Show. 嘉鴻遊艇集團將在 2018 美國選阿密 船展展出三艘HORIZON遊艇 - 包含RP110, FD85及PC74





orizon Group invites you to join us at the 2018 Horizon Yachts Open House, held at Horizon City Marina, Kaohsiung Taiwan from January 16th-18th, 2018. Six new Horizon luxury yachts will be displayed at the event, including the debuting FD87 Skyline and FD85 fast displacement motoryachts, V68 motoryacht, E56 motoryacht and E56XO sport motoryacht, and a PC52 power catamaran. In addition, a scaled model of the new FD74 – the next highly anticipated model in the FD series – will be unveiled to guests during the factory tours!

鴻遊艇集團將於 2018 年 1 月 16-18 日·在亞灣遊艇碼頭隆重舉辦兩年一度的 Horizon 遊艇發表會。現場將展出六艘 Horizon 豪華遊艇,包含兩艘首次亮相的全新船型 — 包覆式船橋造型的 FD87 Skyline 快速巡航型遊艇和 V 系列十週年的強勢力作 V68 豪華遊艇,以及大獲全球市場好評的 FD85 快速巡航型遊艇、滿足性能和娛樂空間需求的 E56 動力遊艇和 E56XO 快速遊艇、經典的 PC52 雙艟體豪華遊艇。屆時·嘉鴻也將發佈另一款正在開發且備受期待的 FD74 快速巡航型遊艇。



Horizon FD87 Skyline

New Enclosed Bridge Fast Displacement Motoryacht

A close collaboration between world-renowned yacht designer Cor D. Rover and Horizon's in-house naval architecture team, the FD87 Skyline is a new addition to Horizon's Fast Displacement Series, whose design focuses on functional on-board living and entertaining as well as cruising performance and efficiency.

Derived from the eye-catching FD85, the FD87 Skyline features a voluminous 23'3" beam; spacious ondeck Master with four further guest staterooms and two crew cabins on the lower deck; and stunning floor-toceiling windows in the salon and dining areas which invite an abundance of natural light into the interior.

In place of the raised pilothouse found on the FD85, the FD87 Skyline boasts a fully enclosed bridge with access to a Portuguese walkway leading forward to the bow and an inviting seating area. The enclosed bridge provides additional indoor entertaining and lounging areas while allowing for an extended boating season in colder climates. In addition, a spacious aft beach club is designed to provide a perfect spot for relaxing close to the water or enjoying watersports activities.

The FD87 Skyline motoryacht incorporates an innovative bow design named the High Performance Piercing Bow (HPPB) to bring both efficiency at slower speeds and performance at higher speeds, ensuring this model offers innovation both above and below the waterline.







L.O.A: 90'-1/2" 船長: 27.45 公尺

Beam: 23'-2 3/8" 船寬: 7.07 公尺 Draft: 5'-5" 吃水: 1.65 公尺

Max Speed: 16.6 knots (half load) 極速: 16.6 節 (半載)

Number of Cabins (incl. crew): 7 房間數:7間

新包覆式船橋造型快速巡航型遊艇

由嘉鴻與 Cor D. Rover 設計團隊合作開發的 Horizon FD87 Skyline 包覆式船橋造型遊艇·是嘉鴻 FD 快速巡航型遊艇系列的最新船型。不僅滿足船主享受海上生活休閒的實用功能性·更兼具高性能與高效率的航行能力·是喜愛快速巡航型遊艇的客戶不容錯過的船型選擇。

以 FD85 為設計基礎· FD87 Skyline 保留許多 FD85 獨特的設計與優點·包括寬廣的 23′ 3″ 船寬、位在主甲板具有極佳採光及視野的寬敞主人房、下層甲板區的四間客艙房和兩個船員房·以及圍 線在沙龍和用餐區的三面全景落地玻璃設計。

不同於 FD85 的升高式駕駛室及開放式船橋設計· FD87 Skyline 則是規畫擁有獨特前環繞走道設計的包覆式船橋。此設計除了在包覆式船橋前方及前甲板之間·多了一個擁有齊腰高圍牆的半遮蔽型走道外·在前方的前甲板區還擁有寬敞區域及船艏座椅·可供賓客在此享受悠閒日光浴。同時· FD87 Skyline 在船艉還規劃了寬敞的親水交誼廳和跳水甲板·是一種很受船主歡迎的設計。

FD87 Skyline 也採用嘉鴻遊艇集團最新研發的 HPPB 高性能穿浪艏設計。透過實際的船模測試及 CFD 流體力學程式運算測試,無論在高速或低速航行時,都能呈現絕佳的航行性能與效率。

10

主題活動

FEATURE

EVENT

Horizon V68

Mini-Superyacht within an Owner/Operator Platform

Designed as an entry-level motoryacht with superyacht attitude, the new Horizon V68 was created in collaboration with world-renowned designer Jonathan Quinn Barnett (JQB). The Horizon/JQB team tailored the V68 to three specific objectives: safety, solid architecture, and customization to an owner's lifestyle normally found with superyacht projects. The V68 boasts copious large yacht features ingeniously fitted within a manageable owner/operator framework and allows owner to take long-term cruising in under 70 feet.

Thanks to a plumb bow design, the V68 has been planned throughout with large open spaces, wide side decks, and a voluminous interior. The vertical bow provides a longer waterline, which in turn affords a generous 19'6" beam and reduces drag at lower, displacement speeds.

The unique character of the Horizon V68 is the option for customization; owners are given the choice of at least two major layout options for each deck. The V68 offers a three or four-cabin layout with a private and spacious master suite located midship with a walk-in closet and vanity. Optional quarters for crew are situated aft.

On the main deck, the design emphasizes unobstructed views to enhance the feeling of spaciousness with an open salon that flows into a large joined galley and country kitchen; the main deck can also be configured with a country kitchen or lower helm forward.

With a shallow draft less than 4'4", the Horizon V68 is ideal for first or secondtime buyers, families, and owner/operators to comfortably and safely discover the world of yachting.

L.O.A: 67'-5 5/8" Beam: 19'-6"

Draft : 4'-4"

Max Speed: 24.3 knots (half load) Number of Cabins (incl. crew): 3

船長: 20.56 公尺

船寬: 6.00 公尺

吃水:1.33 公尺

極速: 24.3 節 (半載)

房間數:3間











迷你版超級遊艇

Horizon V68 是嘉鴻遊艇集團最新開發的一款兼具大空間、安全性和超級遊艇風格的中型豪華遊艇。這款 V68 船型·由嘉鴻遊艇集團與世界知名遊艇設計師 Jonathan Quinn Barnett (JQB) 聯手開發·是一款能由兩個人或一個小家庭輕鬆駕馭的迷你版超級遊艇·讓船主安全舒適地在 68 英呎遊艇上享受宛若置身超級遊艇般的海上休閒生活。

V68的船殼設計由紐西蘭最知名的 Stimson Yacht Design 操刀、透過獨特的戰斧型船艏設計、以較長的水線來提升船速、並加大船寬、同時減少低速或慢速巡航時的阻力。超大的 6 米船寬、不僅可以提供更寬廣的內部空間、增強航行時的穩定度、還可保有船體流線曲面、創造船艏極大空間。

V68 另一大特色就是可以客製化,並且提供每層甲板至少兩種佈置選擇,讓船主可根據喜好及需求做三房或四房的格局規劃;如有必要,船主也可選擇在後艙規劃一間船員房。另外, JQB 的設計也著重在優化整艘船的動線上,不僅將通道變寬,也加寬樓梯並減緩坡度,讓移動路線更舒適流暢。主甲板層則透過開放式沙龍連接寬大的廚房和前方餐區,展現一目瞭然的寬敞視覺感;廚房前方的空間,除了設計成用餐區之外,也可以規劃成下駕駛台。

V68 將眾多超級遊艇功能巧妙地融入在船主可輕易操控的範圍內·是一款將遊艇價值極大化的船型。無論是做為家庭休閒、社交需求、自駕或請船長開船·都是 CP 值最高的理想船型。



L.O.A: 74'-0" Beam: 21'-6" Draft: 5'-8"

Max Speed: 19 knots (half load) Number of Cabins (incl. crew): 5

船長: 22.56 公尺 船寬: 6.55 公尺 吃水: 1.73 公尺 極速: 19 節(半載)

房間數:5間

概念發表 - FD74 創新快速巡航型遊艇

FD74 是一款正在開發中的 Horizon FD 系列入門款·由時尚遊艇設計大師 Cor D. Rover 與 Horizon 設計 團隊聯手打造·而兼具高性能與高效率航行能力的優異船體·則由嘉鴻與國際知名遊艇設計公司 DLBA 共同 開發。

Horizon FD74 擁有現代摩登的時尚外型、獨特的大面積落地窗設計,以及媲美 90 英呎(27米)以上大型遊艇寬大內外部空間所規劃的四間設備完善的主客艙房和功能齊全的室內外活動區域,是一款專門提供船上實主享受絕佳海上休閒及社交娛樂的快速巡航型遊艇。

船主可選擇在升高駕駛室或開放式望台駕駛區·享受不同視野的駕馭樂趣·或選擇如 FD87 Skyline 的包 覆式望台來體驗不一樣的海上休閒。第一艘 Horizon FD74 預計於 2019 年正式亮相。







L.O.A: 74'-0" Beam: 21'-6" Draft: 5'-8"

Max Speed: 19 knots (half load) Number of Cabins (incl. crew): 5

船長: 22.56 公尺 船寬: 6.55 公尺 吃水: 1.73 公尺 極速: 19 節(半載)

房間數:5間

概念發表 - FD74 創新快速巡航型遊艇

FD74 是一款正在開發中的 Horizon FD 系列入門款·由時尚遊艇設計大師 Cor D. Rover 與 Horizon 設計 團隊聯手打造·而兼具高性能與高效率航行能力的優異船體·則由嘉鴻與國際知名遊艇設計公司 DLBA 共同 開發。

Horizon FD74 擁有現代摩登的時尚外型、獨特的大面積落地窗設計,以及媲美 90 英呎(27米)以上大型遊艇寬大內外部空間所規劃的四間設備完善的主客艙房和功能齊全的室內外活動區域,是一款專門提供船上實主享受絕佳海上休閒及社交娛樂的快速巡航型遊艇。

船主可選擇在升高駕駛室或開放式望台駕駛區·享受不同視野的駕馭樂趣·或選擇如 FD87 Skyline 的包 覆式望台來體驗不一樣的海上休閒。第一艘 Horizon FD74 預計於 2019 年正式亮相。





Horizon FD85

Stylish and Advanced Fast Displacement Motoryacht

主題活動 FEATURE EVENT

Notable for her unique exterior styling, efficient layout, contemporary design and superior seakeeping performance, the Horizon FD85 is one of the most popular Horizon models. Her living and entertaining spaces are comparable to 100-foot-plus megayachts, and the exterior spaces – including the open flybridge and spacious aft deck – exude a resort-like feel for people to enjoy yachting fun and social activities onboard.



L.O.A: 85'-6 1/2"

船長: 26.07 公尺

Beam: 23'-2 3/8"

船寬: 7.07 公尺

Draft : 5'-11 1/8"

吃水: 1.81 公尺

Max Speed: 15.4 knots (half load)

極速:15.4節(半載)

Number of Cabins (incl. crew): 7

房間數:7間

14



時尚先進的快速巡航型遊艇

Horizon FD85 由嘉鴻與知名時尚遊艇設計大師 Cor D. Rover 合作開發·是嘉鴻遊艇集團最受歡迎的船型之一。這款外觀前衛時尚並兼具優越航行能力的 85 英呎快速巡航型遊艇·擁有媲美一百英呎以上遊艇的超大室內外活動空間·讓船主與賓客可以盡情在船上從事休閒娛樂或社交活動·是船主最佳的宴會型遊艇選擇!







Horizon PC52

Efficient Power Catamaran





The Horizon PC52 catamaran features the signature modern exterior lines, large interior volume, and sea-keeping abilities that characterize the PC series. She offers extremely comfortable living spaces, with a functional three stateroom layout, large galley and spacious salon. The PC52's generous bridge deck clearance ensures the ride is efficient, smooth and stable, providing you the peace of mind you need when out on the open sea.

高效能動力雙體船

PC52 是 Horizon PC 雙體船型系列的入門款·擁有 PC 系列的經典時尚外觀· 寬敞的內部空間·優異的航行效能·以及雙艟體船型引以為傲的航行穩定性跟淺吃 水特色。高功能性的三房格局規劃、一應俱全的大型廚房和寬敞的沙龍客廳·提供 賓主舒適的生活空間·是一款專門為嚮往海上優遊樂趣的船主設計的休閒型遊艇。







L.O.A: 51'-6 1/2"

Beam : 22'-0"

Draft : 4'-3"

Max Speed: 21.3 knots (half load)

Number of Cabins (incl. crew) : 2

船長:15.71 公尺

船寬: 6.75 公尺

吃水:1.29 公尺

極速: 21.3 節 (半載)

房間數:2間

Horizon E56

Modern & Stylish Motoryacht

As a high quality, entry-level yacht, the Horizon E56 features an efficient design, smart layout, and unrivaled interior volume for a yacht in her class. Large windows throughout the yacht introduce natural light, which not only provides owners and guests a fantastic view of the sea, but also contributes to her modern and stylish exterior styling. With a performance-oriented hull and spacious interior, the Horizon E56 provides an unprecedented yachting experience for everyone on board.







L.O.A : 56'-o"

Beam: 15'-9"

Draft : 4'-5"

Max Speed: 33.7 knots (half load)

Number of Cabins (incl. crew): 3

船長:17.07公尺

船寬: 4.80 公尺

吃水:1.35 公尺

極速: 33.7 節 (半載)

房間數:3間



現代時尚豪華遊艇

擁有三房兩廳完善設備的 Horizon E56 · 以高效能的船體設計、彈性的內裝配置及極致的空間規劃 · 提供船上賓主宛如置身 70 英呎以上遊艇才有的空間舒適感與豪華遊艇體驗。全船大面積的玻璃設計 · 不僅引入大量自然光線 · 也為船上賓主提供無與倫比的寬闊視野 · 創造更具現代時尚感的外觀造型。容易操控、內外皆美的 E56 · 是想要享受遊艇樂趣的新手船主最佳的入門款選擇。



Horizon E56XO

Sleek & Luxurious Sport Yacht

Featuring sleek exterior styling, a flexible and spacious layout, and numerous alfresco entertaining areas, the E56XO is an ideal boat for relaxing and enjoying time with family and friends. Her design emphasizes outdoor fun with entertaining areas on the forward and aft decks that are simply unparalleled in yacht of her size. No matter where you are on board, the Horizon E56XO will ensure complete comfort and luxury while on your journey.





精緻豪華快速遊艇

標榜快速·以戶外休閒為設計概念的 Horizon E56XO 豪華遊艇·擁有時尚且低風阻的流線型外觀·以及寬敞明亮、採光效果極佳的內部空間·而且在前後甲板都規劃了戶外休閒區·能夠讓船主在海上充分享受極致的航遊體驗與馳騁樂趣。不論船主想要的是悠閒巡航還是快速疾馳·Horizon E56XO 都是享受海上休閒與時尚生活的最佳選擇。







L.O.A: 57'-8 7/8"

Beam: 15'-9"

Draft : 4'-6 3/8"

Max Speed: 32.4 knots (half load)

Number of Cabins (incl. crew): 3

船長:17.6公尺

船寬: 4.80 公尺

吃水: 1.38 公尺

極速: 32.4 節 (半載)

房數:3間



SEA TRIALS: THE FINAL TEST

確保遊艇出船品質的最後一關 - 海試



he Horizon Group is committed to delivering the safest, most stable yachts to our owners. Prior to delivery, every Horizon yacht undergoes a comprehensive sea trial to test all onboard systems, equipment and performance.

A yacht requires extensive integration of many parts and departments, from the hull to the propulsion system, to the cabling, power systems, mechanics and much more. Each of these independent systems must function in harmony with each other, not only in the shipyard, but most importantly, on the water.

鴻遊艇集團致力提供船主最安全且品質最穩定的遊艇。為了履行遊艇安全的承諾並保障出船品質、每艘 Horizon 遊艇在完工後、都必須經過至少一次、甚至多次的海試、以確保遊艇各個部件都能彼此正常協作。

由於遊艇是一個仰賴高度整合的產品,要讓一艘遊艇能夠正常運作,從外部的船體、螺槳,到內部的引擎、管路、電力系統等所有配備及構件,都必須要完美整合。而對於如此複雜的產品來說,即便在工廠內已安裝妥當,也必須將遊艇移至海上測試,才能實際模擬船主真實使用的場景,確保遊艇安全、品質無虞。

專題特寫 IN FOCUS The sea trial itself is a highly integrated task that requires the close collaboration of every department. First, the service team must pre-plan the transport route for the yacht to the port and direct traffic during transit. The electrical crew must remove any tall parts, such as radars, if they exceed the height of the electrical wires on the streets. This involves many workers handling these tasks prior to the yacht arriving at the harbor. Before the yacht is launched, the installation crew performs a final inspection, ensuring that all valves have been properly shut off and removing any accessories that could obstruct the sea trial. Once the yacht is launched, a team that includes members from R&D, engineering, electrical, quality control and other departments will be on hand to execute the sea trial.



而海試同樣也是一個需要各部門高度整合的任務。由於嘉鴻遊艇集團的船廠不是都濱 臨碼頭·因此在遊艇出廠之前·需要先由勤務組規劃「陸上行舟」的路線·並現場指揮 陸上交通,而龐然大物在前往港口的路上,也經常會引起民眾的注目。此外,在運送途 中、還需要有電工組在船上、適時的移除被路上電線干擾到的雷達等零件、所以光是從 工廠到港口的運輸·就已經是一個大工程了。到了港邊·安裝課會進行下水前的最後檢 查·包括各閥門是否已經正常關閉、船體是否有需要移除的配件等等。等順利下水後· 就輪到開發部、安裝、電工、品管等部門登場,才能正式開始海試任務。

26

While the majority of the yacht's testing can be done at the shipyard, there is data that can only be gathered during sea trials. The watertight integrity testing that is performed at the yard simulates heavy rains falling from top to bottom, but the challenges encountered at sea include strong waves beating the boat from all sides. Harsh conditions encountered at sea are the best test for watertight integrity.

專題特寫 IN FOCUS During the sea trial, the temperature of the oil, exhaust pipes and throughout the engine room is recorded and monitored, as is the engine exhaust back pressure. Routine tests to assess the load management and functionality of the thrusters, stabilizers and generators are performed as well. Again, this requires crew from every department to be on hand to record data and troubleshoot during each sea trial to ensure that the safest, most high quality yacht is delivered to the owner.



Above : Check the power system

上圖:

工程師檢查主機電源狀況



雖然船艇在工廠中已經可以進行不少測試,但有許多數據及狀況還是需要實際在海上運作,才能得知。例如:工廠中的水密測試是模擬大雨,讓水柱由上落下,但實際在海上,碰到的挑戰還有船艇不斷撞擊海面所產生的由下往上拍打的海浪等。環境更為嚴苛也才能真正測出水密的成效。而一些像是航行效率的數據、極速的數據等,也必須透過實際的海上測試才能得知。另外,透過海試,也可以發現一些單憑肉眼很難檢查出的潛藏問題,並且即時修正。這些在海試中得到的所有測試結果及案例,都會記錄在資料庫,做為下次設計的參考和依據,而其中發現的問題更可以成為日後造船的寶貴經驗。這些累積了 30 年解決實際問題的經驗,也正是嘉鴻遊艇集團可以持續打造高品質遊艇的原因之一。



Above:
Engineers are preparing to check the temperature throughout the engine room

上圖-

工程師準備測量機艙內溫度

FOCUS



The data gathered during a yacht's sea trial can be provided to the Classification Societies for the yacht's certification. Additional tests can be performed to meet the requirements of various societies. Det Norske Veritas (DNV), for example, requires the turning radius test, zig-zag steering

test, full and low speed steering test, and emergency reversing testing. The requirements of the Flag Code, depending on the nationality of the yacht, will be carried out during sea trials as well.

Horizon invites owners to join their yacht during the sea trials; this is a great opportunity for them to experience their new yacht's performance as well as see how Horizon troubleshoots and addresses any issues that arise.

Strict quality control is critical to ensure the safety of the yacht and the experience accumulated from solving various issues over the last 30 years have allowed Horizon to consistently improve on the quality of our yacht builds. So that every Horizon owner can enjoy his yacht anytime, anywhere, the employees of Horizon Group are meticulous and diligent from the first stage of the yacht's construction to the final sea trial. (>>)

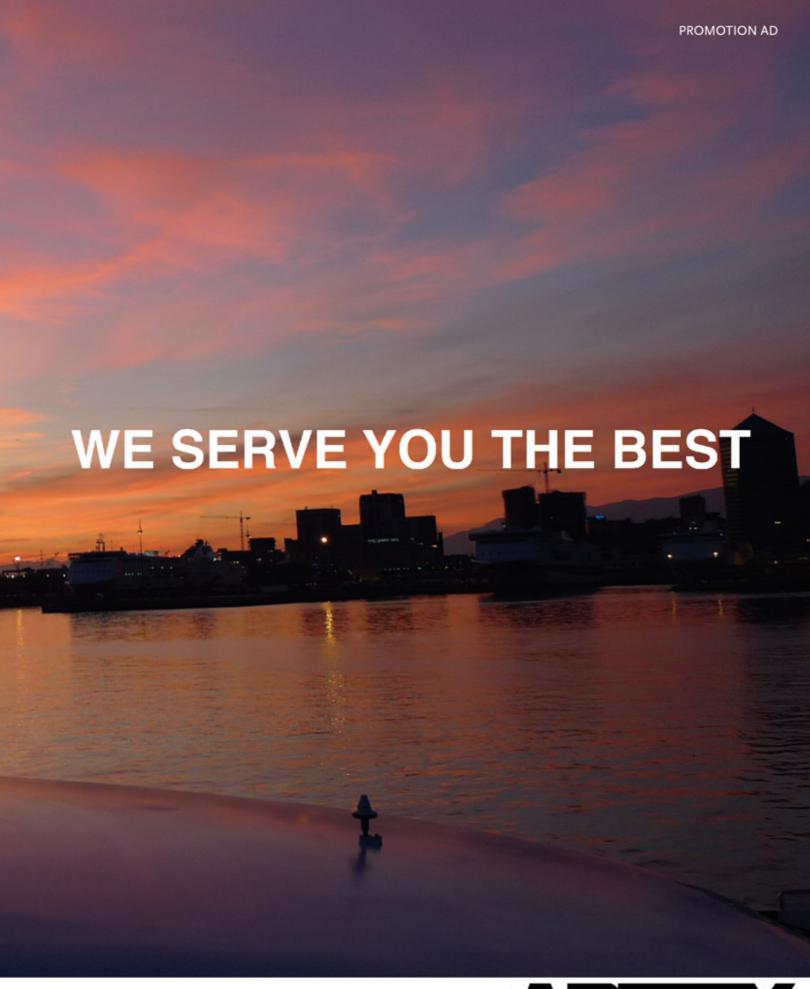
此外,除了進行遊艇品質的測試外,海試所記錄的數據也會做為驗船協會認證所用。因此,測試的項目除了上述幾點以外,還會根據驗船協會的規範要求而有所不同。以挪威驗船協會(DNV)來說,海試就要加入迴旋測試、 S 型測試、主機連續一小時全速運轉的高壓測試、緊急倒車以及迴轉半徑測試等。依船艇入籍的國家不同,也會有不同的規範,而這些要求都會在海試中一併進行。



當然,有時我們也會邀請船主一起參加海試。對於等不及交船的船主們來說,能參與到自己遊艇的第一次下水實測,都是相當期待的。而且,若是在海試中發現任何狀況,工程師們也能夠立即與船主溝通,找到合適的解決方案。能夠讓船主在第一時間見證嘉鴻解決問題的能力,也讓船主對自己的遊艇更為放心。

嚴密的品質把關是保障遊艇安全的關鍵。為了讓 Horizon 船主能隨心所欲地享受自由自在的遊艇休閒‧ 嘉鴻遊艇集團從建造的第一步到遊艇出船前的最後一關→海試‧都不敢絲毫鬆懈。因為唯有安全‧才能讓船 主真正享受遊艇生活的樂趣! ⇔







The Best Yacht Hardware Company in Taiwan





UNPARALLELED LUXURY

INTRODUCING THE FLAGSHIP OF HORIZON'S CATAMARAN SERIES

— HORIZON PC74

無與倫比的頂級旗艦雙體船

- HORIZON PC74

esigned to be the flagship of Horizon's Power Catamaran Series, the brand new Horizon PC74 model boasts not only the elegant design and excellent seakeeping found on luxury motoryachts, but also the superior cruising stability and voluminous interior and exterior spaces provided by catamarans.

Following the success of the Horizon PC60 and PC52 models, Horizon Group decided to create a larger luxury catamaran that satisfied the demands of both first-time owners and experienced catamaran clients. Gathering feedback from current catamaran owners, the Horizon team designed the PC74 around the points of excellent quality, superior performance, efficient layout and contemporary design.

orizon PC74 是嘉鴻遊艇集團最新研發的雙艟體船型,不僅擁有豪華遊艇的優雅品味及高航行效能,還兼具雙體船優越的航行平穩度,是繼廣受客戶喜愛的 PC60 船型後,另一款比 PC60 展現更大空間的雙艟體豪華遊艇,也是此 PC 系列的旗艦船。

憑藉客戶對 Horizon PC60 和 PC52 的高度好評與亮眼的市場銷售成績,嘉鴻再接再厲推出更大型的頂級旗艦雙體船 — Horizon PC74,以滿足更多喜愛雙體船的客戶需求。這款以眾多船主寶貴的使用經驗與願望清單為開發核心研發的 Horizon PC74 雙艟體豪華遊艇,具備更優秀的航海性能與船體安全,並透過更嚴格的製程、更精密的工序,以及更高的品質標準,重新定義了雙艟體遊艇的奢華與舒適。

Excellent Hull Design

新船報導 JUST LAUNCH The PC74's high-performance hulls were developed by world-renowned hull designer Angelo Lavranos, in collaboration with Horizon's design team. CFD software was used to optimize data and simulate performance in various sea states. After continuous refinement, the final hull design provides excellent cruising stability with a shallow, 5ft 8in draft and low resistance at reduced speed to ensure a most comfortable cruising experience.

Elegant Streamlined Exterior

American yacht designer J.C. Espinosa handled the exterior styling of the PC74 as well as the design of her luxurious interior. Horizon invested significantly in research and development in order to achieve an elegant exterior appearance that retains the streamlined styling of the Power Catamaran series, and the result sets the bar even higher in the catamaran market.





卓越的船體設計

Horizon PC74 的全新高性能雙艟體船殼·是由國際知名船體設計達人 Angelo Lavranos 協同 Horizon 設計團隊共同開發·並運用 CFD 流體力學軟體·輔助模擬高性能船體在水中的各種狀態並優化數據。經過不斷反覆琢磨改進而終於完美產出的 PC74 船殼·除了提供卓越的航行穩定性以及 1.73 米超淺的吃水深度外·低阻力也展現平穩順暢的滑航性能·為乘客帶來絕佳的航行舒適性。

優雅流線型外觀

PC74 的外觀造型由美國遊艇設計大師 J.C Espinosa 主導·並負責規畫其寬敞奢華內裝。 該外觀承襲 PC 系列一貫的流線造型·展現豪華雙體船的優雅格調。對此·嘉鴻也投入難以計 數的研發成本·只為讓任何細節都完美到位·而此等規格在雙戶體遊艇市場上·幾乎難以發現 抗衡的對手。

新船報導

JUST LAUNCH

Spacious, Contemporary Interior

Salon

The PC74's voluminous 28ft 4in beam provides for a spacious and comfortable salon. At a depth of 18 feet, the main interior space exceeds that offered by 100ftplus single-hulled megayachts. Upon entering the salon, visitors are greeted by an attractive headliner of carved leather panels in a high-gloss walnut surround that extends forward to the main dining area and ends in a hydraulic TV cabinet embedded in the wall. The wave pattern of the leather panels contributes a sense of movement and visual interest that leads the eye to the dining area, where an expandable dining table flanked by wine cabinets to either side can seat up to eight guests.

The salon features an L-shaped leather sofa accompanied by a walnut coffee table and two swivel chairs where guests can relax and enjoy the views provided by the large windows to either side. The refreshing feel of the space is further highlighted by A/C vents finished in a cream satin that complements the whitewashed oak cabinetry. Situated to starboard, the open, fully-equipped galley incorporates a long row of storage cabinets as well as a long bar and four stools that runs parallel to the sofa.

Designed for the American market, the salon incorporates eco-friendly UA teak flooring with a walnut frame. Walnut elements complemented by white oak and light-colored furnishings convey a refreshing and relaxing feel throughout.











各區/艙特色

主沙龍

超越 100 英呎單體船的 28'-3 3/4" 船寬‧提供極為寬敞舒適的沙龍空間。踏進深度達 5 米 5 的沙龍區域,入口即被波浪紋路的麗樂飾板造型天花板吸引目光‧而在波浪紋兩側如堤岸般護衛的是沈穩的胡桃木天然木飾板‧並一路往下延伸到胡桃木主牆面‧流暢地將入內者的目光由造型天花板移轉到最深處的用餐區‧引導出水平開闊的動線。精巧的波紋兼具溫柔與活潑之感‧而電動升降電視櫥即隱藏在主牆波紋造型下‧隨時可提供動感娛樂服務;兩側還有氣派的紅酒玻璃櫥‧持續醞釀浪漫休閒氛圍;6-8 人可延伸的餐桌則便於賓主共享美食。

客廳有氣派皮革 L 型大沙發組·搭配大胡桃木咖啡方桌和 2 個旋轉單椅·可容納眾多賓客在此放鬆享受休閒時刻。視野極廣的左右舷窗則以米白烤漆的冷氣出風格柵搭配白橡木櫃體·呈現自然清爽感。一應俱全的長條式雙檯面開放廚房位在右舷·搭配一長排吊櫥及平行的長吧台·以及四張吧台椅·方便提供沙龍區所有賓客的餐飲服務。

JC設計師以美式設計概念為原則·以色澤耐看且細膩的胡桃木皮·運用在現代風格中增加一些沈穩感·並且利用胡桃木皮線條飾板·呼應由染白橡木展現的自然清爽·營造美式風格·地板則為美國人喜愛的環保UA柚木地板·搭配胡桃木框。



新船報導 JUST LAUNCH

Master Stateroom

Situated forward of the salon, the on-deck master stateroom invites in abundant natural lighting from large windows. Dark walnut cabinetry and light-color Ultraleather walls mimic the tone of the salon, while rich walnut burl cabinetry matching a simple leatherette creates contrast. J.C. extended the interior style of the salon to the cabins and emphasizes symmetry as well as contrast to convey an elegant and modern design overall.

The master features a king-sized bed with a pocket spring mattress, a 40in lift television, love seat, walk-in closets and a vanity that doubles as a desk. Soft goods such as Silhouette sheer blinds and Fabrica Arris rugs add to the elegance of the space. The well-planned and fully equipped en suite is an added convenience, featuring a full-height mosaic tile shower stall and award-winning JUSTIME fixtures and accessories.

Guest Staterooms and Crew Quarters

Three ensuite guest staterooms — two king-sized VIP staterooms to port and starboard and a twin stateroom to port — a captain's cabin, crew mess and quarters for two additional crew members are located on the lower deck. The twin stateroom can be converted to a queen and all staterooms are fitted out with Fabrica Arris rugs and mosaic tile shower stalls.



●主人房

主人房規劃在沙龍前方·三面採光是最大特色。內部以華麗沉穩的胡桃木亮漆傢俱櫃體·搭配柔和色系 Ultraleather 人造皮革牆;檯面採用珍貴的胡桃木榴配以簡單俐落線條;床頭板同樣以波浪般紋路的麗樂飾板延伸到造型天花板·並以間接燈漫營造主臥房的柔和美。 JC 設計師此處仍延續沙龍風格·造型布置皆講究對稱·而色彩則以對比為主·並以柔軟觸感的米白色人造皮融合在富含層次的胡桃木皮中·營造出典雅又不失現代感的氛圍。

具有超大空間感的主人房,除了擁有視野極佳的寬敞前大窗檯面設計和2個全高衣櫃外,還配置 King size 獨立筒床墊大床、40 吋升降電視、舒適雙人沙發、可兼做辦公桌的化妝台,以及大地色系捲毛地毯和絲路雅窗簾等高級軟件。而規劃在同一平面的奢華衛浴空間,則在浴室牆面安裝馬賽克,並採用榮獲IF產品設計大獎品牌的衛浴設備。

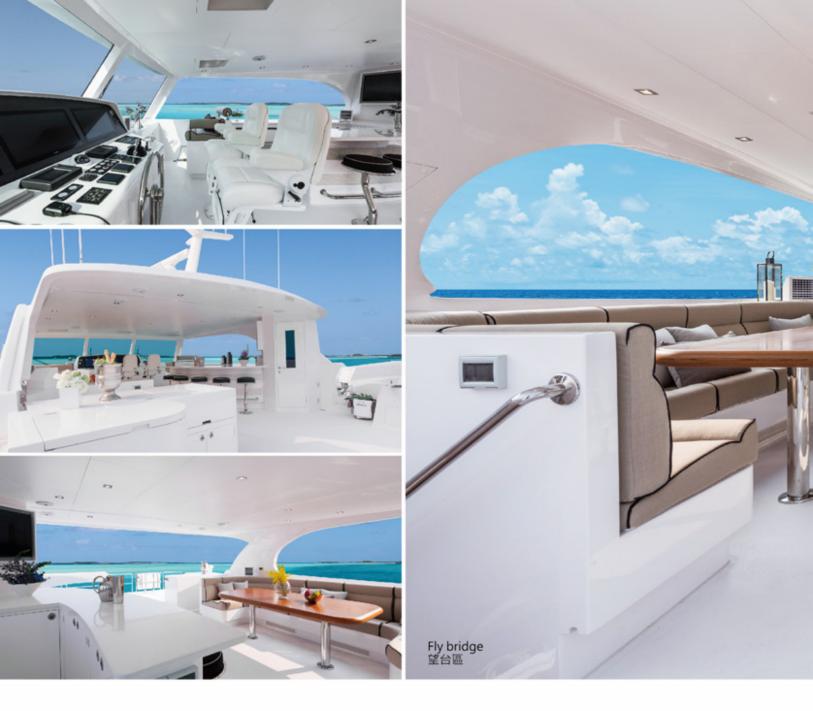
●客艙 / 水手房

下層甲板規劃有左/右貴賓房及左客房等 3 間豪華套房‧以及一間船長室及一間水手房‧並且還規劃有洗衣間及船員廚房等‧將空間利用極大化。對稱的左/右貴賓房配置了與主人房同等級的雙人 king size 床組及獨立衛浴‧而位在左舷後方的客房則可依需求‧將兩張單人床彈性變成一張 Queen size 大床使用。另外‧右舷後方的船長室及水手房則可容納3人居住。全船客艙也皆鋪陳溫暖大地色系捲毛地毯‧並採用不同系列馬賽克來設計浴室牆面‧呈現出不同客艙的風情與格調。

設計師以柔和的米白人造皮革搭配染白橡木·利用對比的材質與色調·展現客艙清新但穩重的氣質。而色澤豐富的胡桃木飾板則用來勾勒出清晰簡潔的線條·既帶出視覺效果·也為空間添加生動形象。







Open Flybridge

This multi-functional outdoor entertaining platform invites every guest on board to relax and have fun.

The amenities:

- A semi-circular bar with twin horizontal mosaic stripe inlays is situated to starboard, complemented by a refrigerator, icemaker, and five swivel bar stools.
- 2. A spare storage room for two portable freezers
- 3. A day head with a shower to starboard
- 4. A 24in lifted propane BBQ
- 5. A U-shaped dinette seating eight at a teak table is situated to port, with a lounging area forward.
- 6. A spacious aft boat deck equipped with a davit that comfortably accommodates additional loungers or a tender
- The space is equipped with air conditioning and can become an enclosed skylounge when the EZ2CY panels are installed.
- 8. Outdoor helm station with twin STIDD helm chairs



●船橋

多功能戶外休閒娛樂平台‧可讓船上賓主盡情享受海上休閒生活。

配備設施包括:

- 1. 造型優雅的弧形吧台 · 以珍珠母馬賽克的立面造型為主要焦點 · 並配置 5 個旋轉單椅 。
- 2. 吧台內家電齊全·還包含冰箱及製冰機。
- 3. 寬闊的望台還規劃出 2 台客備手提冰桶空間。
- 4. 含沖洗功能的 2 合 1 淋浴廁所盥洗室,方便賓客出海沖浪後使用。
- 5. 兩側都有舒適沙發·而左側的沙發則是坐臥兩用·可讓賓客悠閒享受海景與日光浴。
- 6. 大型 U 型沙發組 +8 人座柚木餐桌。
- 7. 戶外駕駛台、雙駕駛椅、 24 吋升降式 BBQ 爐台、吊桿。
- 8. 後方露天空間可放小艇或躺椅。
- 9. 有冷氣空調·可搭配 EZ2CY 成為同 Skylounge 一樣的包覆空間。



Forward and Aft Decks

The wonderfully spacious forward and aft decks invite sunbathing and a variety of al fresco activities. Double sunpads on the forward deck are perfect for sunbathing, while the aft deck includes:

- 1. A Sunbrella settee
- 2. A wet bar equipped with an under-counter sink and refrigerator/icemaker
- 3. Ten-seat teak dinette with sunburst inlay
- 4. A 32in wall mount TV
- 5. Storage below spacious enough to accommodate twelve dive tanks
- 6. A Hi-Lo swim platform that can accommodate a jet ski

Powered by twin CAT 1136HP eco-friendly engines, the lightweight Horizon PC74 achieved a maximum speed of 24.3 knots during sea trials. The range is estimated at an impressive 930nm at an 11-knot cruise. Bursting with amenities and a stylish design, the Horizon PC74 sets a new benchmark for luxury catamarans, as not only an owner's dream catamaran, but a unique luxury catamaran for the charter market. The first Horizon PC74 power catamaran will debut at the 2018 Miami Yacht & Brokerage Boat Show, marking the first of many waves she will make at upcoming shows!



● 前/後甲板區

兩區極寬闊的空間·可供船上賓主輕鬆享受戶外休閒娛樂·超寬敞的前甲板有雙太陽浴墊·適合船上 賓客在此做日光浴或從事休閒活動;後甲板區的配備設施則包括:

- 1. 採用 Sunbrella 防水布的舒適沙發組。
- 2. 迷你吧台有隱藏式洗手台、冰箱/製冰機·另外還搭配一個 32" 壁掛電視。
- 3.10 人座迎賓餐桌沙發區·而柚木檯面則呈現精美細緻的太陽拼花。
- 4. 甲板下有預備空間可容納 12 組潛水鋼瓶。
- 5. 有一組升降跳水板,可放水上摩托車。
- 6. 地板下也規劃有大量儲物空間。

Horizon PC74 配備 2 部 CAT 1136 匹環保引擎·配上輕量化的船體·實際海試極速可達 24.3 節·而當以11 節巡航時·航行距離甚至可達驚人的 930 海浬。擁有以上眾多優異設計亮點的 Horizon PC74.為豪華雙體船奠定新基準·不僅是船主心目中的高端夢幻雙艟體遊艇·也是租賃市場上一個奇貨可居的雙體船型。Horizon PC74 預計參加 2018 年的美國邁阿密船展·相信屆時必定會成為展會上眾所矚目的焦點.讓我們拭目以待!↔



VOL 44 / WINTER / 2017 Define Your HORIZON

43

新聞亮點 SPOT LIGHT

HORIZON YACHTS WINS EIGHTH CONSECUTIVE TAIWAN EXCELLENCE AWARD

orizon Yachts is proud to announce that we are the only luxury yacht builder to have been awarded the "Taiwan Excellence Award" at the 2018 Taiwan Excellence Awards held on December 5th. The Horizon FD85 motoryacht received its own accolade, receiving a "Taiwan Excellence Silver Award." This is the eighth consecutive year that Horizon has received a "Taiwan Excellence Award" and the FD85 is the ninth Horizon model to be recognized with a "Taiwan Excellence Award."

The recipients of the 2018 Taiwan Excellence Awards were selected from 578 manufacturers, representing over 1,200 products, who are admired for their innovation in four categories: R&D, design, quality, and marketing; while the winners of the "Silver Award" are selected from the winners of the "Taiwan Excellence Award."

Featuring unique exterior styling, the innovative 85ft fast displacement FD85 motoryacht boasts an efficient layout, contemporary design and superior cruising capabilities, complemented by living and entertaining spaces comparable to 100-foot-plus megayachts. Multifunctional exterior spaces — including an open flybridge and spacious aft deck — exude a resort-like feel and encourage all guests onboard to enjoy the environment and amenities. Great features, a stylish design and state-of-the-art amenities define the Horizon FD85 luxury motoryacht, which has now been further endorsed by these two coveted Taiwan Excellence Awards.

The Taiwan Excellence Awards represent the highest honor of MIT (Made in Taiwan) products, and Horizon Yachts is proud to have received these accolades every year. The members of Horizon Group take it upon themselves to continuously improve our luxury yachts, not only to satisfy our clients but also to help spread the word about the craftsmanship and quality of yachts built in Taiwan.



嘉鴻遊艇集團八度榮獲台灣精品獎

26 屆台灣精品獎頒獎典禮於 2017 年 12 月 5 日隆重舉行·嘉鴻遊艇集團以 Horizon FD85 榮獲「台灣精品獎」及「銀質獎」雙重榮譽·也是獲獎的唯一遊艇製造商。自 2010 年起·嘉鴻遊艇集團已連續八年榮獲此殊榮·而 FD85 則是第 9 艘獲得台灣精品獎的 Horizon 船型·也再次證明 Horizon 遊艇的國際品質是通過國家認證的。

今年的台灣精品暨金銀質獎選拔是從 578 家廠商 1209 件產品中·評選出 503 件在研發、設計、品質及行銷四個項目上展現創新價值的 MIT (Made in Taiwan)產品榮獲台灣精品獎·並從精品獎得獎作品中再嚴選出 20 件銀質獎產品。

獲獎的 Horizon FD85·是一款具有前衛時尚外觀造型又兼顧快慢速優越航行能力·可快速移動的 85 英呎巡航型遊艇;擁有媲美一百英呎以上遊艇的超大室內外活動空間·提供多功能生活休閒娛樂平台·既可以滿足船主悠閒的海上生活型態·也可以讓船主與賓客盡情在船上從事休閒娛樂或社交活動。創新獨特的外型及豐富且高彈性的功能性設計·讓 FD85 從眾多得獎產品中脫穎而出·同時獲得「台灣精品獎」及「銀質獎」的肯定。

台灣精品獎代表台灣 MIT 產品的最高榮譽。嘉鴻遊艇團隊會以此勉勵並持續超越自己。 以高超的品質水準與木工技藝。向我們的顧客證明 Made in Taiwan, Made by Horizon 就 是私人豪華遊艇的最高品質保證! ↔



FLEXIBLE FINE STRANDED



NEW LUXURY YACHT DESIGNS DRAW HUNDREDS TO HORIZON YACHTS' LARGEST EVER FORT LAUDERDALE INT'L BOAT SHOW

orizon's new designs have attracted visitors for over a decade to the company's luxury yacht showcase at the annual Fort Lauderdale International Boat Show (FLIBS). As the largest boat show in the world, FLIBS boasts beautiful weather and a centralized location near the beach, and this year's show saw over 105,000 guests (up 7% from last year) and \$4 billion worth of luxury yachts on display from Nov 1 to 5, 2017.



HORIZON新型遊艇吸引人氣匯聚 羅德岱堡國際遊艇展

2017 美國羅德岱堡國際遊艇展,展出的數款全新時尚 Horizon 豪華遊艇,吸引了近十年來關注嘉鴻遊艇的賓客,齊聚一堂。而這個全球規模最大的船展也得天獨厚,不只當地氣候宜人,船展的地理位置也很優越,就位在靠近海灘的中心位置,因此每年也都吸引眾多來自全球各地的遊艇愛好者前來朝聖。據統計,今年的觀展人數比去年成長了7%,從11月1日至5日,共吸引超過105,000人次參觀總值達40億美元的豪華遊艇。



With seven new luxury yachts – the RP120 and RP110 superyachts, debuting FD85 fast displacement motoryacht, E88 and E75 skylounge motoryachts, and PC60 *Quintessence* and PC52 power catamarans – Horizon topped last year's display and was overwhelmed with the positive responses from visitors, clients and owners. Horizon is happy to report we signed contracts at the show, and the activity continues with client meetings and sea trials for both inventory and new build projects.

"Horizon had hundreds of visitors to our display throughout the five day show, easily making this one of our busiest boat shows to date," said Roger Sowerbutts, Director of Horizon Yacht USA. "Guests were excited to see the new FD85, as she is unique and a more modern direction for Horizon in terms of exterior styling, and she offers incredible space for her size. But we really had overwhelming interest in all of our showcasing yachts, as well new build projects that allow clients to get what they truly want out of their yacht."





嘉鴻遊艇集團今年共展出七艘 Horizon 新型豪華遊艇‧包括兩艘超級遊艇 RP120 和 RP110、首次亮相的 FD85 快速巡航型遊艇、兩艘包覆式船橋造型遊艇 E88 和 E75.以及兩艘動力雙體船 PC60 *Quintessence* 和 PC52。今年嘉鴻所展示的豪華且多樣化的 Horizon 遊艇陣容‧較去年展出有過之而無不及‧並且得到船主、客戶及參觀賓客的熱烈 迴響‧更在船展期間簽訂了數張訂單‧而後續還要跟一些對 Horizon 現成遊艇及新建遊艇有興趣的客戶‧進行細節討論以及實際的海上測試。

嘉鴻遊艇集團美國代理 Roger Sowerbutts 表示:「到目前為止,這個船展是我們最忙碌的一個船展。在五天展會期間,共迎接來自各地數百位賓客的造訪。」另外,Roger 也說道:「大家都非常興奮可以看到等待已久的最新 FD85,因為她獨特前衛的外型,也開啟 Horizon 遊艇另一種現代時尚造型的方向。而令賓客最不可置信的是,FD85竟然還擁有媲美 100 英呎以上超級遊艇的室內外大空間。除了 FD85 以外,其他展示的Horizon 遊艇也一樣引起客戶的濃厚興趣,因此我們天天忙於應對客戶對所有 Horizon遊艇的熱烈詢問。當然,也有些客戶對建造全新的 Horizon 遊艇有興趣,因為他們想要一艘完全依照他們需求設計的遊艇。」







船展花絮 BOAT SHOW

One of the most highly anticipated and talked about models was the new Horizon FD85 fast displacement motoryacht. FLIBS marked her U.S. debut to visitors who have been eagerly awaiting to get aboard and see her voluminous 23'3 beam, five stateroom layout, and striking exterior style lines. Hull three, which displayed at the show, was specifically built for the U.S. market, and she was a hit with everyone who stepped on board – countless visitors proclaimed she was their favorite boat of the entire show. They loved her spacious aft deck lounging area and were in awe of the floor-to-ceiling windows in the main salon, as well as the large windows in the on-deck Master. The most common statement heard about the yacht was, "I can't believe this yacht is only 85 feet – she's incredible!"

Designed by Cor D. Rover, the FD85 has seen international success, with hulls also delivered to Japan and Europe, and Horizon reports the model has been sold up through hull eight. Interest was also very high at the show for the FD87 Skyline, the enclosed bridge version of the FD85 that will also include a beach club; the FD87 was born out of a client's need for some specific cruising features, and Horizon CEO John Lu liked the design so much that he made it into an official model. Hull one of the FD87 Skyline is currently being built for U.S owners (and said clients who helped develop the model) and will debut at the 2018 Horizon Open House. Cor was at the show this year to speak with numerous clients about building their own FD series yachts.

"We started the contemporary, high volume design of the FD85 back in 2013 with a strong emphasis on the high demands of the average North American client, this, of course, without forgetting the rest of the world," said Cor. "Now, four years down the line, at the official 2017 introduction at FLIBS, it was more than exciting to hear the positive reactions from those who stepped on board. At least 10 visitors asked me: 'Is she really 'only' 85 feet? She feels much bigger'. Needless to say, we are pretty happy, as much as we are excited to continue working on both bigger and smaller models in the FD series!"

Horizon FD85 快速巡航型遊艇,可說是一款備受期待及討論度最高的船型。此次的船展是 FD85 在美國的首次亮相,賓客是絡繹不絕,爭相登船參觀,想要看她引人注目的外觀下,所呈現的內涵及質感,以及寬敞的 23'3" 船寬所構建的五房格局樣貌。這艘針對美國市場建造的第三號 FD85,讓每位登上船艇的賓客都讚嘆不已,直說 FD85 是整個展會中他們最喜愛的遊艇。而他們尤其喜歡 FD85 寬敞的後甲板休閒區,以及主沙龍的三面全景落地玻璃窗和主甲板層主人房內可瞭望大自然的大面積窗戶。關於這艘 FD85 在船展中獲得最普遍的評論就是一「我無法相信這艘遊艇只有 85 英呎長!真是太不可思議了!」

這款由 Cor D. Rover 所設計的 FD85 · 在全球市場都很受歡迎 · 除這艘運到美國外 · 前兩艘分別出售到日本和歐洲 · 而根據嘉鴻的訂單紀錄 · 這款 FD85 船型已被預訂到第八艘了 · 而另外一款全新的FD87 Skyline 船型也在這次的展會中發佈 · 這款可說是 FD85 的包覆式船橋造型版本的遊艇 · 還擁有一個深受客戶喜愛的親水交誼廳 · 同樣獲得極高詢問度; FD87 的誕生其實是因為一位客戶需要一些特定的用船功能 · 因此嘉鴻就針對此客戶的需求研發 · 後來因為集團呂佳揚執行長非常喜歡這個新設計 · 所以就把 FD87 變成 FD 系列的一個新船型了 · 第一艘 FD87 Skyline 將會在 2018 年 Horizon 遊艇發表會正式亮相 · 而她的美國船主正是協助嘉鴻開發這款船型的客戶。



因為 FD 系列很受歡迎,因此設計師 Cor 也在今年的展會上,與許多對 FD 系列遊艇有興趣的客戶對話,談論如何建造一艘自己專屬的 FD 遊艇。 Cor 在說明會上說道:「我們從 2013 年開始設計這款擁有超大空間的現代時尚造型 FD85 船型,當時是因應北美客戶對此類型遊艇有強烈的市場需求,當然,我們也沒有忘記其他地區也有同樣的需求。」接著進一步說道:「四年下來,我們很高興終於可以在今年的羅德岱堡船展上公開介紹這款遊艇,尤其是聽到參觀過這艘船的客戶對她的讚美,更令我們感到非常振奮。我記得至少有 10 位賓客問我,這艘船真的只有 85 英呎嗎?她感覺起來應該更大些才對!不用說,我們當然非常高興聽到這些讚美,同時也很興奮可以繼續開發其他比 FD85 更大型及更小型的FD系列遊艇!」

54

船展花絮 BOAT SHOW Another new yacht on display was the RP110 superyacht, designed specifically for the U.S. market as well with beautiful Mahogany wood, natural stones, leather wall accents, and a plethora of other customized interior features. The smaller sister to the RP120 and also a J.C. Espinosa design, the RP110 provides a spacious five stateroom layout, with separate crew quarters, on a 25' beam. Her on-deck Master was a highlight for many guests, who complimented the room for its luxury, comfort and space and appreciated the ensuite head's location, just a mere two steps down from the stateroom. Her expansive flybridge area, complete with plenty of entertaining areas and a Jacuzzi, won the hearts of many guests, who imagined themselves relaxing topside with the Bahamas breeze and a cold beverage.



另外,嘉鴻也在此次船展中展出另外一艘針對美國市場建造的新遊艇:RP110 超級遊艇。她以桃花心木搭配天然石材,並加入皮革牆面裝飾以及其他許多客製化的內部設施。這艘擁有 25 英呎船寬,由美國遊艇設計大師 J.C. Espinosa 設計的 RP110,有寬敞的五房格局規劃以及獨立的船員宿舍。位在主甲板層的主人房則是一大亮點,參觀過的賓客都讚揚其豪華、舒適和超大空間,尤其對只要下兩階即可到達的衛浴間規劃特別中意。此外,寬闊的船橋不僅規劃有眾多休閒娛樂區域,還配置一個按摩浴缸,讓許多參觀賓客一看到就開始想像自己徜徉在巴哈馬的微風中,品酌特調雞尾酒的輕鬆自在。









船展花絮 BOAT SHOW





"Horizon's boat show offerings have expanded each year, becoming more varied to illustrate the different sizes, styles and layout customizations available for clients," said Sowerbutts. "We pride ourselves in being a flexible yacht builder, and this year's Fort Lauderdale show was the ideal platform to showcase Horizon's abilities. Our clients were not only 'wowed' by the models they saw at this year's show, they were also truly excited to see Horizon's innovation, growth, and success."

During the show, Horizon hosted its annual VIP preview night on Friday with live music, Tito's cocktails and hand-passes hors d'oeuvres for clients to enjoy while touring the luxury yachts. On Saturday evening, the owners of the new Horizon PC60 *Quintessence* officially christened their new power catamaran with champagne toasts and of course pouring some of the champagne on the name board for good luck. Second time owners, their new PC60 was built specifically for their cruising lifestyle and they plan to take their first trip this fall to the Bahamas for some blue water relaxation and fun.

After a successful FLIBS, the activity doesn't stop there – Horizon will showcase next at the 2018 Miami Boat Show, from February 15-19th along Collins Avenue in Miami Beach, FL. For more information, please contact Horizon Yacht USA at 561-721-4850 or sales@horizonyachtusa.com.

Sowerbutts 表示:「為了向客戶展示不同的 Horizon 遊艇尺寸、外觀造型和彈性化的格局配置: Horizon 遊艇的船展展示規模每年都在不斷擴大。」「做為一個全球名列前茅的客製化豪華遊艇製造商:嘉鴻非常引以為傲:也認為羅德岱堡船展是展示嘉鴻製造實力的理想平台。而透過今年的展會:我們的客戶不僅對展出的 Horizon 新船型讚嘆不已:也對嘉鴻的不斷創新、進步和成長感到高興和佩服。」

此外,嘉鴻也在展會期間的星期五,舉辦年度 VIP 預覽晚會,並安排現場音樂演奏助興,而客戶則可一邊品嘗可口的 Tito's 雞尾酒和開胃點心,一邊悠閒的參觀 Horizon 遊艇。接著在星期六晚上,Horizon PC60 *Quintessence* 船主則在船展現場,舉行正式的遊艇命名啟用儀式,而船主也遵循傳統在名牌上灑香檳,祈求好運。這艘完全依據船主家人海上休閒生活方式建造的 *Quintessence*,是船主購買的第二艘 Horizon 遊艇,而船主一家人也已計劃好第一趟航程就要到巴哈馬群島去享受碧藍海水的大自然洗禮了。

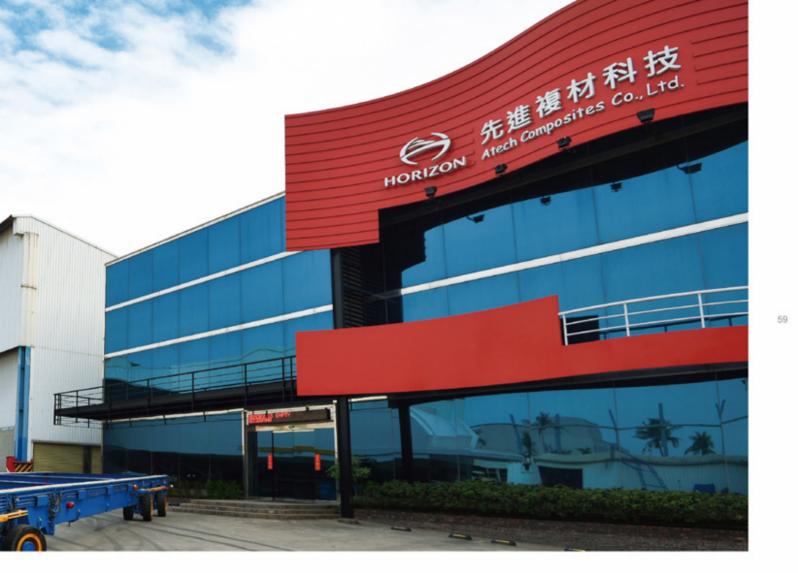
繼美國羅德岱堡國際遊艇展成功結束後·嘉鴻遊艇集團接著就要準備今年2月15日至19日 在佛羅里達州舉辦的邁阿密船展了。有興趣造訪的客戶·歡迎與嘉鴻遊艇集團行銷中心聯絡。↔

嘉鴻專區 HORIZON CORNER



ATECH PLAYS AN IMPORTANT ROLE IN THE DEVELOPMENT OF TAIWAN'S COMPOSITES INDUSTRY

s the first Asian composites corporation to be licensed to use the patented SCRIMP technology nearly two decades ago, Atech Composites of Horizon Group remains at the forefront of Taiwan's composites industry. Pioneering use of technology and the development of an exclusive 3D vacuum infusion process has garnered notice from the Taiwan government as well as multinational corporations in recent years and has led to the design and manufacturing of custom composites products in a variety of applications. Cross-industrial collaboration in the fields of aerospace, transportation, racing and green energy has allowed Atech to further accumulate experience and enhance its manufacturing capabilities that in turn have benefitted Horizon yacht builds. To help advance the position of Taiwan's composites industry on the world stage, Atech routinely shares its R&D findings with other companies in an effort to promote industrial development and the Taiwanese localization movement.

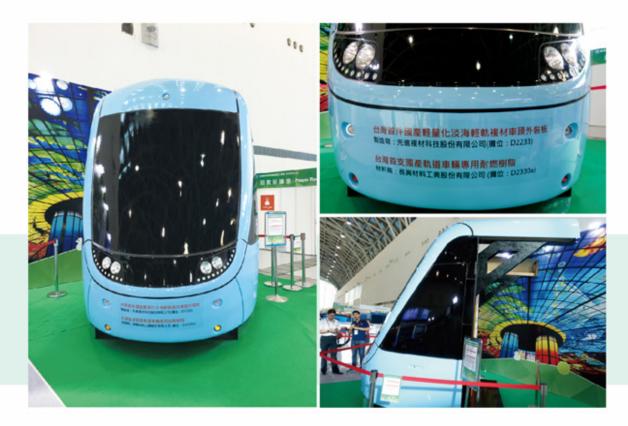


Text 內文 ● Amy Liu 劉郁葳

台灣複材產業的發展, 先進複材功不可沒

鴻遊艇集團旗下的先進複材廠,是亞洲第一家取得 SCRIMP 真空灌注技術專利授權的複材專業製造廠,不僅具有製造 FRP 構件的豐富經驗,獨家研發的 3D 一體成型真空灌注製程技術更是獨步全球。近年來,先進複材憑藉精湛的 FRP 製程技術,屢獲台灣政府單位和跨國企業的青睞,跨界專案合作航太、交通運輸、汽車、綠能等產業的 FRP 構件設計與製造,並從中累積寶貴的跨產業實務經驗與技術,這也是嘉鴻遊艇的製程能一直不斷精進的主因。而身為台灣複材產業的技術先驅,先進複材更秉持取之於社會,回饋於社會的理念,將研發成果慨然釋出,協助落實政府政策和帶動產業發展,讓台灣的複材產業得以在國際上發光發熱。

嘉鴻專區 HORIZON CORNER



Supporting the Taiwanese Localization Movement

Thanks to innovative technologies and manufacturing capabilities gathered from continued research and development over the years, Atech was recently awarded a government contract to fabricate Taiwan's first FRP front-end cab for light rail transit vehicles. Through its superior 3D vacuum infusion technology and other advanced process techniques, Atech successfully produced lighter and stronger light rail vehicle front ends that complied with strict international standards in terms of weight, durability, comfort and dynamic stability. This product's success was a feather in the cap for the Taiwanese government's efforts in localization, intended to promote Taiwanese culture, industry, economy and nationality. The world-class FRP front-end cab was also awarded "The Innovative Product of the Show" at PLASCOM Taiwan 2017 (the Taiwan International Plastics, Rubber & Composites Show), which attracted many foreign exhibitors who were impressed with Taiwan's innovation and expertise in the field of composite technology.

Shared Expertise Promotes Taiwan Composites Industry Growth

To support the development of Taiwan's composites industry, Atech shares with members of the composites industry its technological knowledge gathered from years of manufacturing yachts as well as cross-industry custom products. Sharing promotes growth, as evidenced by the accidental development of a new fire-retardant resin for rolling stocks that came as a result of a technology exchange between Atech Composites and a Taiwanese resin manufacturer. This new resin surpassed the EU International Standards for smoke emission, toxicity and fire resistance, and is expected to be widely applied in interior materials, bearing structures and even the body structures of rail vehicles in the future. Atech also provided the parameters of resin flow in the FRP infusion process to a moldflow simulation software design company for them to conduct a cross-section analysis of theory and practice, the feedback from which will enable Atech to enhance the efficiency of the current resin infusion process for yacht components.

Below:

Horizon CEO John Lu with government officials during a press interview at the 2017 Taiwan International Plastic, Rubber and Composites Show.

下圖·

執行長呂佳揚先生(左四)於2017台灣國際塑橡膠暨複材工業展中與出席貴賓共同接受媒體採訪



61

自主研發能量加速政府國產化政策

一直以來,先進複材廠不間斷地投入技術和製程研發,而當台灣政府開始規劃推動產業國產化政策時,先進複材的技術能量早就已經完全到位,因此在政府的國車國造案中順利拔得頭籌,成為台灣首件輕軌 FRP 車頭製造商。先進複材首創將一體成型真空灌注的製程技術,導入軌道車輛車頭板件的製程,所製造出來的成品不僅重量較輕、強度也大幅提高,滿足軌道車輛對於輕量化、結構強度、舒適度及動態穩定性的高規格要求,更完全符合國際標準,無形中也加速落實了政府國產化的產業政策。而此件具國際高品質水準的 FRP 車頭,更榮獲 2017 年台灣國際塑橡膠暨複材工業展 (PLASCOM TAIWAN 2017)的「大會創新產品獎」,於展覽會場吸引許多外國參展廠商駐足參觀,讚嘆台灣FRP製造技術的精湛。

釋出研發成果帶動複材產業發展

先進複材具有許多跨產業的製造實績和創新製程,並且不吝釋出研發成果和業界分享,為提升台灣複材產業的競爭力盡一份心力。其中最意想不到的收穫是,先進複材在釋出軌道車輛的製程參數與國內的樹脂製造商分享後,透過雙方研發團隊的技術交流,竟意外開發出軌道車輛專用耐燃樹脂,更成功通過歐盟煙火霉國際標準,未來將可廣泛應用在軌道車輛的內裝材料、承載結構乃至於車體結構等,真正帶動台灣複材產業的發展。除此之外,先進複材也將廠內 FRP 構件灌注時的樹脂流動參數,提供給模流分析軟體設計廠商,進行理論與實務的交叉分析。未來,當數據反饋後,先進複材也可透過電腦模流分析,讓廠內的遊艇 FRP 構件樹脂灌注更具效率。

Diversified Technical Support Services for Taiwan's Composites Industry

Atech Composites is well versed in its capability to apply composites materials in yacht manufacturing and will continue extending these applications to more industries as well. In the meantime, the R&D results, manufacturing experience and technical knowledge Atech owns will also be shared during the Taiwan International Boat Show held in March 2018, where Atech will arrange demonstrations of the vacuum infusion process and share the exclusive vacuum infusion technology with companies interested in upgrading or improving the manufacturing process of composites products. Atech Composites' achievements over the past years are expected to be a main focus at this year's show. In addition to displaying both yacht components and cross-industry large-scale FRP parts, Atech will also reveal the R&D findings related to the development of consumer composite products and peripheral products pertaining to the yachting industry, such as dock transport.

As a leader in composites process technology and applications in Taiwan, Atech Composites does its best to provide diversified technical support services to Taiwan's composites industry and plans to continue assisting in the development and competitiveness of Taiwan's composites industry on the global scale.









傳承複材製程經驗與多元化技術支援服務

先進複材團隊將複合材料應用在遊艇的製程技術已相當純熟,也會持續將複材的應用推廣到更多的產業,並透過研發成果的分享和複材製程經驗的傳承,提供產業更多元化的技術支援服務。因此,先進複材已規劃於 2018 年 3 月的台灣高雄國際遊艇展中,安排多場次的真空灌注實務操作示範活動,並將獨家真空灌注技術釋出,教導有意提升或改良製程的遊艇同業或跨產業學習。同時,先進複材也規劃於現場展出遊艇構件與跨產業的大型 FRP 構件,且每個 FRP 構件將安排先進資深工程師駐點進行專業解說。此外,先進團隊除了遊艇 FRP 製程研發外,也不斷開發與民生有關的複材產品,並將研發的觸角延伸到遊艇產業週邊商品,例如,碼頭代步工具等,而這些研發成果也會在此展覽中一併展出,相信屆時一定會是台灣高雄國際遊艇展中最大的亮點!

先進複材一直是複材製程技術與應用的領導廠商·對台 灣複材產業的發展向來扮演重要的角色·將來也會繼續盡 心竭力為產業提供多元化的技術支援服務·希望藉此協助 產業發展並提升台灣在國際複合材料產業的競爭力。↔





https://engchou.en.alibaba.com/ https://www.facebook.com/engchouTW/



MIAMI INTERNATIONAL BOAT SHOW, FEBRUARY 15 - 19, 2018



Number of Cabins: 8 房間數:8間



HORIZON FD85

L.O.A: 87'-1"

Beam : 23'-2 3/8" Draft : 5'-11 1/4"

Max Speed: 20 knots (half load)

Number of Cabins: 7

船長: 26.54 公尺 船寬: 7.07 公尺 吃水: 1.81 公尺

極速:20節(半載)

房間數:7間



HORIZON PC74

L.O.A: 73'-9 1/2" Beam: 28'-3 3/4"

Draft : 6'-1 1/4"

Max Speed: 24 knots (half load)

Number of Cabins: 6

船長: 22.49 公尺 船寬: 8.63 公尺 吃水: 1.86 公尺 極速: 24節(半載)

房間數:6間

Horizon will display three yachts — RP110, FD85, and PC74 at 2018 Miami Boat Show. 嘉鴻遊艇集團將在 2018 美國邁阿密船展展出三艘 HORIZON 遊艇・包含 RP110, FD85及PC74。





YOUR DREAM YACHT IS WAITING

即刻擁有-HORIZON 精選現船

Browse a selection of beautiful Horizon yachts available immediately – your dream yacht is waiting! 擁有夢想中的遊艇,不再需要等待;嘉鴻遊艇集團精選現船,現在下訂,就能立即擁有。



Horizon E56 MOTORYACHT AVAILABLE – ADVENTURES AWAIT!

- · Motoryacht size, megayacht luxury
- · Shallow draft for deep adventures
- · Easy maneuverability with Volvo IPS900 engines
- · Speed, style and sophistication
- · Performance and comfort unlike any in her class
- · Safety and integrity in design

HORIZON GROUP

+886 7 8607770 | info@horizonyacht.com



Horizon E56XO MOTORYACHT AVAILABLE – SLEEK & LUXURIOUS!

- · Introductory level sport yacht
- · Sleek and modern exterior styling
- · Larger window lines
- · Numerous alfresco entertaining areas
- · Three comfortable guest staterooms
- · Twin Cummins 600HP engines

HORIZON GROUP

+886 7 8607770 | info@horizonyacht.com

Featured Horizons For Sale



HORIZON RP110 SUPERYACHT AVAILABLE – ISLAND FRIENDLY CRUISING!

- · Alfresco entertaining + stern garage
- · Voluminous 25' beam
- · On-Deck Master + en suite head
- · Four guest staterooms + bow crew quarters
- · 6' Draft for extended cruising capabilities
- · Twin CAT C32A 1900HP engines

HORIZON YACHT USA +1 561 721 4850 | sales@horizonyachtusa.com



HORIZON FD85 MOTORYACHT AVAILABLE – LOUNGE IN LUXURY!

- · Designed by Cor D. Rover
- · Flexible cruising speeds
- · Voluminous 23'3" beam & living spaces
- · On-deck Master + four guest staterooms
- · Open flybridge + expansive aft deck
- · Twin CAT C32 1600HP engines

HORIZON YACHT USA

+1 561 721 4850 | sales@horizonyachtusa.com



Horizon V68 MOTORYACHT AVAILABLE 2018 – SUPERYACHT STYLE!

- · New model design from Jonathan Quinn Barnett
- · Open flybridge w/ dayhead
- · Beach club design + Hi/Lo swim platform
- · Three spacious en suite staterooms
- · Twin CAT C18A 1136 HP engines
- · Zero speed stabilizers + bow/stern thrusters

HORIZON YACHT USA

+1 561 721 4850 | sales@horizonyachtusa.com



Horizon E88 MOTORYACHT AVAILABLE SEP 2018 – NEW BUILD!

- · New build in production
- · Enclosed skylounge design
- · Beach club + Hi/Lo swim platform
- · Four en suite staterooms + crew
- · Zero speed stabilizers
- · Bow/stern thrusters

HORIZON YACHT USA

+1 561 721 4850 | sales@horizonyachtusa.com







7 5 19 4 99





Cummins Inboard Joystick





引擎數位(觸控) 資訊顯示器



Cummins 主機





引擎儀表 : 轉速、 水溫、油壓、電瓶電壓











QuickServe

E56 - QSC8.3-600 hp *2



PC60 - QSM11-715 hp *2



PC52 - QSB6.7-550 hp *2

臺灣康明斯股份有限公司 http://www.cummins.com.tw Tel:03-2115160

MEMBERS of HORIZON GROUP

Horizon Group 嘉鴻遊艇集團

Horizon Shipyard 小港遊艇廠

Since 1987 452,080 Sqft 創立於1987 42,000平方公尺



CNC Molding Center CNC模具中心



Interior Design Center 內裝設計中心



Atech Composites 小港複合材料廠

Since 2000 249,070 Sqft 創立於2000 23,140平方公尺



Composite Lab 複合材料實驗中心



Atech Technology Display Center FRP技術展示中心



Vision Shipyard 大發遊艇廠

Since 2001 161,460 Sqft 創立於2001 15,000平方公尺



Interior Design Center 內裝設計中心



Premier Shipyard 旗津遊艇廠

Since 2005 258,330 Sqft 創立於2005 24,000平方公尺



Delivery Center 交船中心



Refit Center 維修中心



Horizon City Marina 亞灣遊艇碼頭

Since 2014 創立於2014



- · Accommodate yachts from 40 ft (12M) to 200 ft (60M)
- ·可容納長度從12米到60米

Horizon Global Network





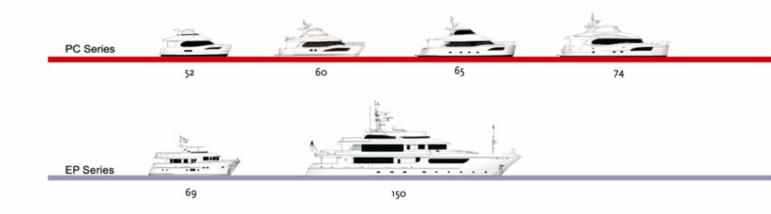
HORIZON FLEET















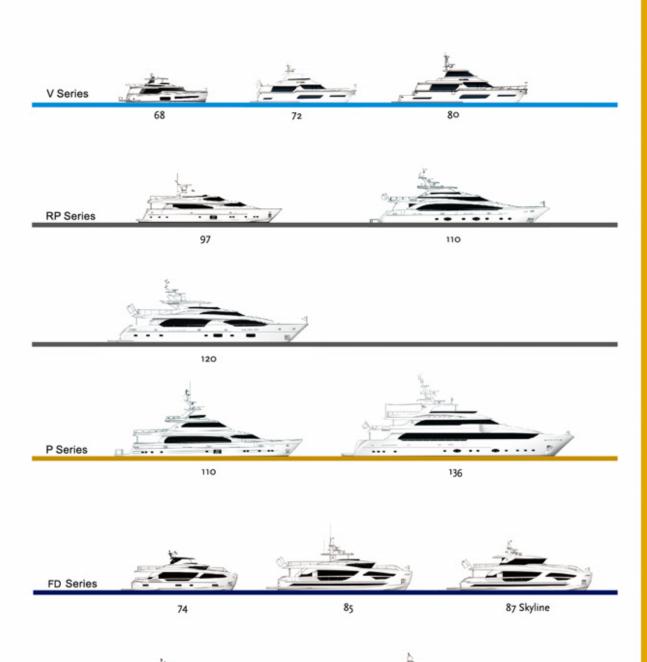




















Revolutionary design.

FD SERIES | FD74 | FD85 | FD87 Skyline | FD102

- · 25% more volume than similar sized yachts
- · Innovative layout maximizing 23' 3" beam
- · Efficient cruising with new High Performance Piercing Bow (HPPB) design
- · Stunning floor-to-ceiling windows in the salon & dining area
- · Full beam master plus 4 guest staterooms



WWW.HORIZONYACHT.COM
HORIZON GROUP | +886-7-860-7770 | info@horizonyacht.com

